



LUCIE HAZA

FREELANCE TRANSLATOR

ENGLISH/SPANISH/CATALAN > FRENCH

PERSONAL DATA

lucie.haza@gmail.com
+34691967627
C/ Alfons XII 8 4-2
ES-08006 Barcelona

Born December 20th, 1981
French National

EU VAT no.: ESY0360205Q

SKILLS

Services

Translation, Post-Editing, Review,
LQA, Project Management

Verticals

IT, Technical, Marketing, Consumer
Goods

Languages

French (Native), English (C2),
Spanish (C2), Catalan (C2)

CAT Tools

Trados Studio 2021, Passolo,
Smartling, XTM

EXPERIENCE

FREELANCE TRANSLATOR/REVIEWER • JANUARY 2014 – PRESENT

Translation, post-editing and review in diverse fields and for mainstream clients (IT, Electronics, Consumer Goods, CAD Software, Search Engine, Cloud Architecture, Marketing, Human Sciences)

Project management
Quality assurance

LANGUAGE MANAGER & TRANSLATOR • ALPHA CRC (BARCELONA, SPAIN) • JANUARY 2009 – NOVEMBER 2014

Management of a team (5 to 9 persons)
Translation, review and post-editing, mainly technical content, but also marketing

PROJECT MANAGER & TRANSLATOR • PRAETORIUS (ORSAY, FRANCE) • DECEMBER 2005 – DECEMBER 2008

Translation and review of technical and marketing content
Multilingual project management for several clients

ASSISTANT PROJECT MANAGER • EUROTTEXTE (PARIS, FRANCE) • APRIL 2005 – OCTOBER 2005




Project management for different clients
Preparation of translation kits for translators

EDUCATION

Postgraduate Degree in Translation and Multilingual & Multimedia
Communication • 2005 • CFTTR, Université Haute Bretagne (Rennes, France)

MA in Translation • 2004 • Institut Supérieur de Traducteurs et d'Interprètes
(Brussels, Belgium)

MA in Applied Foreign Languages • 2003 • Université Michel de Montaigne
(Bordeaux, France) / Bishop's University (Sherbrooke, Canada)

		
lucie.haza@gmail.com	+34691967627	https://www.linkedin.com/in/luciehaza/